

50 Jahre nach ihrem Beginn – Neue Regeln für die Koordinierung sozialer Sicherheit

Jahrestagung des Europäischen Instituts
für soziale Sicherheit (EISS)
26./27. September 2008 in Berlin

Unter der Redaktion
von
Prof. Dr. Dr. h.c. Eberhard Eichenhofer

ERICH SCHMIDT VERLAG

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über dnb.ddb.de abrufbar.

Weitere Informationen zu diesem Titel finden Sie im Internet unter

[ESV.info/978 3 503 11656 0](http://ESV.info/978_3_503_11656_0)

ISBN 978 3 503 11656 0

ISSN 0175-5994

Alle Rechte vorbehalten

© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co., Berlin 2009
www.ESV.info

Dieses Papier erfüllt die Frankfurter Forderungen der Deutschen Bibliothek
und der Gesellschaft für das Buch bezüglich der Alterungsbeständigkeit und
entspricht sowohl den strengen Bestimmungen der US Norm Ansi/Niso Z 39.48-1992
als auch der ISO Norm 9706.

Druck und Bindung: Hubert & Co., Göttingen

Vorwort

Dank einer großen Anstrengung aller Beteiligten kann im Jubiläumsjahr des Europäischen koordinierenden Sozialrechts eine Sammlung von Abhandlungen der Öffentlichkeit vorgestellt werden, welche auf der 2008 in Berlin gehaltenen Jahrestagung des Europäischen Instituts für soziale Sicherheit (EISS) präsentiert worden sind. Dank einer großzügigen Förderung durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), die Deutsche Rentenversicherung Bund (DRV) sowie das Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS) – in dessen Räumen in der Berliner Wilhelmstraße die Tagung in großzügigem Rahmen durchgeführt wurde – konnte das Vorhaben einer gemeineuropäischen Würdigung einer großen Errungenschaft der europäischen Integration verwirklicht werden. Der Band verbindet Texte in deutscher und englischer Sprache, darunter mehrere Übersetzungen aus dem Englischen ins Deutsche, für die ich die Verantwortung trage.

Viele engagierte Mitwirkende haben dazu beigetragen, dass in gedrängter Form ein Gesamtüberblick über das historisch gewachsene und das künftig geltende Recht der zwischenstaatlichen Sozialrechtskoordination der EU gegeben werden kann. Es bleibt zu wünschen, dass die Studien dieses Bandes die europäische Diskussion fördern und vertiefen mögen.

Ich danke allen Rednerinnen und Rednern des Runden Tisches, der Referentin und den Referenten, dem Erich Schmidt Verlag für seine Bereitschaft zur Publikation des Tagungsbandes und vor allem allen denen, die durch Vor- und Nacharbeit entscheidend die Konferenz ermöglichten: meinem aus gemeinsamen Tübinger Studententagen vertrauten Mitorganisator Dr. Christoph Schumacher-Hildebrand und Frau Ingrid Eichhorn vom BMAS; sie hat sich große Verdienste bei der Ausgestaltung des Rahmenprogramms und der Tagungsorganisation erworben. Ich danke ferner den Dolmetscherinnen und Dolmetschern des BMAS, die durch ihre Arbeit die Kommunikation ermöglichten. Ich danke aber auch meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern – Christian Sell, Andreas Jenak, Kuyen Lin und Annegret Litz – für die tatkräftige Hilfe. Die große Verantwortung für die Organisation der Tagung und die Erstellung des Tagungsbandes trug Frau Sylvia Bernhardt. Sie bewältigte die vielfältigen Aufgaben und Anforderungen mit größter Umsicht, Feingefühl, Geschick und nie versiegender Tatkraft. Herzlichen Dank allen!

Jena, den 6. März 2009

Eberhard Eichenhofer

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	5
50 Jahre nach dem Anfang – neue Regeln über die Koordination sozialer Sicherheit <i>Eberhard Eichenhofer</i>	9
50 Years of European Social Security Coordination <i>Rob Cornelissen</i>	17
Wirtschaftliche und soziale Tragweite der Koordinierung <i>Axel Reimann</i>	73
Runder Tisch über Veränderungen der Koordinierung in Vergangenheit und Zukunft (mit <i>Vera Ács</i> , Ungarn; <i>Hélène Gacon</i> , Frankreich; <i>Theodora Tsotsorou-Pezarou</i> , Griechenland; <i>Håkan Martin Rahm</i> , Schweden; <i>Christoph Schumacher-Hildebrand</i> , Deutschland; <i>Helmut Siedl</i> , Österreich; <i>Ivo Van der Steen</i> , Niederlande.....	83
Allgemeine Prinzipien der Koordinierung in Verordnung 883/2004 <i>Yves Jorens und Filip Van Overmeiren</i>	105
Verordnung (EG) 883/2004 – Eine neue Architektur der Koordination? Neue Regeln über das anwendbare Recht <i>Paul Schoukens und Danny Pieters</i>	143
Neuerungen europäischer Sozialrechtskoordinierung bei Krankheit <i>Franz Marhold</i>	193
Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten <i>Maximilian Fuchs</i>	207
Neue Vorschriften in der Verordnung 883/2004 über Leistungen bei Invalidität und Altersrenten sowie beitragsunabhängige Leistungen <i>Herwig Verschueren</i>	223

Koordinierung der Leistungen bei Arbeitslosigkeit nach der Verordnung 883/2004 <i>Frans Pennings</i>	265
Familienleistungen in der Verordnung (EG) 883/2004 <i>Stamatia Devetzi</i>	291
Ein Résumé <i>Bernd Schulte</i>	305
Zusammenfassung der Diskussionen	337
Autorenverzeichnis.....	341